

```

<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<TEI xml:id="manuscript_93" xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  - <teiHeader>
    - <fileDesc>
      - <titleStmt>
        <title>CATALOGUE OF THE WARDROP COLLECTION ONLINE</title>
        - <title type="full">
          <title type="main">MS. Wardr. g. 4</title>
          <title xml:lang="en" type="alt">Hymn: Akathistos</title>
          <title xml:lang="ka" type="alt">ჰიმნი: დაუჯდომელი</title>
          <title xml:lang="ka-la" type="alt">himni: daujdomeli</title>
        </title>
        <funder>JISC</funder>
        <principal>Gillian Evison</principal>
      </titleStmt>
      - <editionStmt>
        - <edition n="1">
          First digital edition, TEI P5.
          <date>19 December 2019</date>
        </edition>
        - <funder>
          The project Wardrops' Collection Online is carried out within the framework of
          <ref target="http://rustaveli.org.ge/">Joint Research Programme of the University of Oxford and
          SRNSFG in Georgian Studies</ref>
        </funder>
      </editionStmt>
      - <publicationStmt>
        <publisher>Bodleian Library</publisher>
        <date calendar="#Gregorian">2019-12-11</date>
        - <pubPlace>
          - <address>
            <addrLine>Department of Special Collections</addrLine>
            <addrLine>Bodleian Library</addrLine>
            <street>Broad Street</street>
            <settlement>Oxford</settlement>
            <postCode>OX1 3BG</postCode>
          - <addrLine>
            <ref target="http://www.bodleian.ox.ac.uk/libraries/collections">Bodleian
            Library</ref>
          </addrLine>
          - <addrLine>
            <email>specialcollections.enquiries@bodleian.ox.ac.uk</email>
          </addrLine>
        </address>
        </pubPlace>
        <idno type="msID">MS_Wardr_g_4</idno>
        <idno type="catalogue">Georgian</idno>
      </publicationStmt>
      - <sourceDesc>
        - <msDesc xml:id="MS_Wardr_g_4" xml:lang="en">
          - <msIdentifier>
            <country>United Kingdom</country>
            <region type="county">Oxfordshire</region>
            <settlement>Oxford</settlement>
            <institution>Oxford University</institution>
            <repository>Bodleian Library</repository>
            <collection type="main">Oriental Manuscripts Wardrop Collection</collection>
            <idno>MS. Wardr. g. 4</idno>
          </msIdentifier>
          <head>Hymn: Akathistos</head>
          - <msContents>
            <summary>The book consists of hymns</summary>
            - <msItem xml:id="MS_Wardr_g_4-item1" n="1">
              <title xml:lang="ka-Latn-x-ic" key="work_36">Daujdomeli</title>
              <title xml:lang="ka" key="work_36">დაუჯდომელი</title>
            </msItem>
          </msContents>
        </msDesc>
      </sourceDesc>
    </fileDesc>
  </teiHeader>

```

```

- <listBibl>
  <bibl>CWC, 347</bibl>
</listBibl>
  <textLang mainLang="ka">Georgian</textLang>
</msItem>
</msContents>
- <physDesc>
  - <objectDesc form="leaf">
    - <supportDesc material="chart">
      <support>The Manuscript is written on paper.</support>
    - <extent>
      30 ff.
      <dimensions type="leaf" unit="cm"/>
    - <seg type="leaf">
      <num type="leaf" value="30">30</num>
    </seg>
    - <seg type="dimensions">
      - <dimensions type="leaf" unit="cm">
        <height quantity="10">10</height>
        <width quantity="8">8</width>
      </dimensions>
    </seg>
    </extent>
    <foliation>There is not any kind of original pagination. Pencil pagination is added probably by the library. </foliation>
    <collation>The beginning and end pages as well as some portions of manuscript are missing. Catchwords are written horizontally towards the right lower margin.</collation>
    <condition>Several leaves of manuscript are damaged with dark stains.</condition>
  </supportDesc>
  - <layoutDesc>
    - <layout columns="1">
      <dimensions type="line-height" unit="mm"/>
    </layout>
  </layoutDesc>
</objectDesc>
- <handDesc hands="3">
  <handNote xml:id="h1" scope="major">Hand I writes the whole text of manuscript with black ink</handNote>
  <handNote xml:id="h2" scope="minor">Hand II writes on margin indicating numbers of psalms in numerical values with pencil</handNote>
  <handNote xml:id="h3" scope="minor">Hand III writes on 27v Paternoster with black ink, the fragment is overstricken</handNote>
</handDesc>
- <decoDesc>
  <decoNote>The manuscript is not decorated.</decoNote>
</decoDesc>
- <bindingDesc>
  - <binding notBefore="1800" notAfter="1700">
    <p>The panel is covered with brown leather. Leather is covered with ornament. Sewing is not visible.</p>
    <decoNote>The cover has similar ornaments on both sides consisting of flowers placed in two squares.</decoNote>
  </binding>
</bindingDesc>
</physDesc>
- <history>
  - <origin>
    <origDate calendar="#Gregorian" notBefore="1700" notAfter="1800">18th c.</origDate>
  </origin>
  - <acquisition>
    <date calendar="#Gregorian" when="1913-01-03">1913-01-03</date>
    don. J.O. Wardrop
  </acquisition>

```

```

</history>
- <additional>
  - <adminInfo>
    - <recordHist>
      - <source>
        Description adapted (2019) from the following source:
        - <listBibl>
          - <bibl>
            <title>David Barret's Catalogue of the Wardrop Collection and of
              other Georgian Books and Manuscripts in the Bodleian
              Library</title>
            <publisher>Published by the Marjory Wardrop Fund by Oxford
              University Press</publisher>
            <date when="1973">1973</date>
            <idno type="VIAF">216536082</idno>
          </bibl>
        </listBibl>
      </source>
    </recordHist>
  - <availability status="restricted">
    - <p>
      Entry to read in the Library is permitted only on presentation of a valid reader's
      card (for admissions procedures contact
      <ref target="http://www.bodleian.ox.ac.uk/services/admissions/">Bodleian
        Admissions</ref>
      ). Contact
      <email>specialcollections.enquiries@bodleian.ox.ac.uk</email>
      for further information on the availability of this manuscript
    </p>
  </availability>
</adminInfo>
</additional>
</msDesc>
</sourceDesc>
</fileDesc>
- <encodingDesc>
  - <classDecl>
    - <taxonomy xml:id="LCSH">
      - <bibl>
        <ref target="http://id.loc.gov/authorities/about.html#lcsch">Library of Congress Subject
          Headings</ref>
      </bibl>
    </taxonomy>
  - <taxonomy xml:id="local_class">
    - <category xml:id="commentary">
      <catDesc>Commentary</catDesc>
    </category>
    - <category xml:id="supercommentary">
      <catDesc>Supercommentary</catDesc>
    </category>
    - <category xml:id="indices">
      <catDesc>Indices</catDesc>
    </category>
    - <category xml:id="translation">
      <catDesc>Translation</catDesc>
    </category>
    - <category xml:id="multipleWorks">
      <catDesc>multipleWorks</catDesc>
    </category>
    - <category xml:id="abridgement">
      <catDesc>Abridgement</catDesc>
    </category>
    - <category xml:id="supplement">
      <catDesc>Supplement</catDesc>
    </category>

```

```

- <category xml:id="papers">
  <catDesc>Papers</catDesc>
</category>
- <category xml:id="documents">
  <catDesc>Documents</catDesc>
</category>
- <category xml:id="extract">
  <catDesc>Extract</catDesc>
</category>
- <category xml:id="gloss">
  <catDesc>Gloss</catDesc>
</category>
- <category xml:id="selection">
  <catDesc>Selection</catDesc>
</category>
- <category xml:id="diagrams">
  <catDesc>Diagrams</catDesc>
</category>
- <category xml:id="notes">
  <catDesc>Notes</catDesc>
</category>
- <category xml:id="letters">
  <catDesc>Letters</catDesc>
</category>
- <category xml:id="versification">
  <catDesc>Versification</catDesc>
</category>
</taxonomy>
</classDecl>
</encodingDesc>
- <profileDesc>
  - <textClass>
    - <keywords scheme="#LCSH">
      - <list>
        - <item>
          <term key="subject_sh2006003480">Georgian Christian literature</term>
        </item>
      </list>
    </keywords>
  </textClass>
  - <langUsage>
    <language ident="ka">Georgian Language</language>
  </langUsage>
</profileDesc>
- <revisionDesc>
  - <change when="2020-02-07">
    <persName>Ketevan Gilashvili</persName>
  </change>
  - <change when="2019-12-19">
    <persName>Irina Lobzhanidze</persName>
    Expanded meta-annotation and provided the transcription.
  </change>
  - <change when="2017-07-26">
    <persName>James Cummings</persName>
    Up-converted the markup using
    <ref target="https://github.com/bodleian/georgian-
    mss/tree/master/processing/convertGeorgian2Bodley.xml">https://github.com/bodleian/georgian-
    mss/tree/master/processing/convertGeorgian2Bodley.xml</ref>
  </change>
  - <change when="2011-05-12">
    <persName>Nikoloz Aleksidze</persName>
  </change>
</revisionDesc>
</teiHeader>
- <facsimile>

```

```

<graphic url="folio1r.png"/>
<graphic url="folio1v.png"/>
<graphic url="folio2r.png"/>
<graphic url="folio2v.png"/>
</facsimile>
- <text>
  - <body>
    - <div type="original">
      - <div type="chapter">
        <pb n="1" f="1r"/>
        - <p hand="#h1">
          ზეშთა. მბრძოლისა. ჩემისათვის. დამ
          <b></b>
          ოღვაწისა. უძლებელისა ვითარცა. შენ. მ
          <b></b>
          იერ. ჯსნილი განსაცდელისაგან. სამად
          <b></b>
          ლობელს. აღვსწრთ. ღთის. მშობელო.
          <b></b>
          ქალწულო. შენდა. მომართ. მონანი. შ
          <b></b>
          ენნი. არამედ. ვითარცა. გაქვსთ. ძლიერ-
          <b></b>
          ება. უბრძოლველი. ყოველთაგან. ვნ-
          <b></b>
          ებათაგან. განმანთავისუფლე. მე. რათა. გიგ
          <b></b>
          ალობდე. შენ. კურთხ. გველო.
          <b></b>
          <pb n="2" f="1v"/>
          ლო. უხრძ
          <gap n="" unit="character" quantity="2" reason="illegible"/>
        </p>
        - <p hand="#h1">
          წინა. მდგომი. ზეცითა. მ
          <b></b>
          ივლინა. რქმად. ღთისმშობელსა. გიხ
          <b></b>
          აროდენ. დაუსხველოსა. სიტყვასა, სხ
          <b></b>
          ევლევეან. ქმნილსა. შენი. მხილველ
          <b></b>
          ი. უფალო. განკვირდა. დადადგა. მ
          <b></b>
          ჯმობელი. ესე ვითარი. რომლისა
          <b></b>
          მიერ. სიხარული. გამობრწყინდების.
          <b></b>
          რომლისა. მიერ. წყევა. მოაკლდების.
          <b></b>
          დაცემულსა - ადამის. აღდგინ.
        </p>
        - <p hand="#h1">
          ცრემლთა ევასთა ჯსნა სიმაღ
          <b></b>
          ლენ
          <b></b>
          <pb n="3" f="2r"/>
          ძლით აღსავალო. კაცობრივთა გულისა
          <b></b>
          სიტყვათაო. სიღრმეო. ძლით. სახილვ
          <b></b>

```

ელო. ანგელოზთაცა. თვალებისაო.

რამეთუ. ხარ. საყდარ. მეუფისა.

რამეთუ. ჰმტვირთველო. შ ყოველთა. მტვირთვე

ლსა. ვარსკლავთა. მომფენელო. მზ

ისაო. წიაღო. ღთისა. განხორც

იელეებისაო. რომლისა. მიერ. განა

ხლებისა. დამზადებელო. რომლი

სა. მიერ თაყვანისიციემების. დამადლებელ

ი. სძალო. უსძლოო :

<hi rend="color(F0000)">+გ</hi>

<fw type="catch">მზე</fw>

<pb n="4" f="2v"/>

<gap n="" unit="character" quantity="6" reason="illegible"/>

წმინდა თავსა. თვისსა

უბიწებით. ეტყოსა. გაბრიელს. კადნიე

რებით. საკვირველება. ჳმისა. შენისა.

ძნიად. მისათვალველ. უჩნს. სულსა.

ჩემსა. რამეთუ. უთესლოსა.

<add hand="#h2" place="above">მდ</add>

გომილ

ებისა. შობასა. წინასწარ იტყვი. მჯმობე

ლი. ალილუია:

</p>

- <p hand="#h1">

უცნაურისა. ცნობასა. მეძიებელმან. ქალწულმანჳმა. ყო. მსახ

ურსა. მიმართ. წიაღთაგან. უბიწთა. ძ

ისა. ვითარ. არს. შობა. შესაძრწუნებელ

<fw type="catch">იმი</fw>

<pb n="5" f="3r"/>

ი. მითხარ. მე. რომელა. მიმართ. იტ

ყოდა. იგი. შიშით. გარნა. მჯმობელი. ეს

რეთ. მესაიდუმლეო. განზრახვისა. გ

ამოუთქმელისაო. წყარო. მქო ენ

ეო

- <damage>

<gap unit="chars" quantity="2" reason="illegible"/>

</damage>

სარწმუნოებისაო. ო. დასაბამო. ქ

რისტეს. საკვირველებათაო.

- `<damage>`
 `<gap unit="chars" quantity="5" reason="illegible"/>`
`</damage>`

თაო. ს

`<lb/>`

ჯულთა. მისთაო. კიბეო. ზეცისაო.

`<lb/>`

რომლისა. მიერ. გარდამოჭდა. ღთი.

`<lb/>`

წდო. წიაღ. მყვანებელო. ქვეყნისათა. ც

`<lb/>`

ად. მიმართ. ანგელოზთა. მრავალ

`<lb/>`

სიტკბობა. ყოველთა. მნებებელთა. მოსთ

`<lb/>`

`<fw type="catch">ულ</fw>`

`<pb n="6" f="3v"/>`

ულეზასა ცხოვრებისა გალობითა

`<lb/>`

ალილუია:

`</p>`

- `<p hand="#h1">`

ღთის. შემწყნარებლისა. ხა

`<lb/>`

შისა. ქალწული. ავიდა. ელისაბედისა.

`<lb/>`

მიმართ. ხოლო. ჩვილმან. მისმა. მეყვსეულა

`<lb/>`

დ. აგრძნა. რა. მოკითხვა. მისი. ჰრკრთებოდა. და.

`<lb/>`

კრთომითა. ვითარცა. გალობით: ჳმობდა.

`<lb/>`

ღთისმშობელისა. მიმართ. გაზო. მორჩის

`<lb/>`

ა. დაუდნობელისაო. ქვეყანა. უკვდავი

`<lb/>`

სა. ნაყოფისაო. მენერგესა. ცხოვრებ

`<lb/>`

ისა. ჩვენისასა. აღმომაცენებელო

`<lb/>`

`<fw type="catch">მუმ</fw>`

`<pb n="7" f="4r"/>`

მუმაკი. კაც. მოყვარისა. მომმუმა

`<lb/>`

ვებელო. ორნატ. გამომღებელო. ნაყ

`<lb/>`

ოფისა. წყალობისასა. ტაბლა. მტვირთ

`<lb/>`

ველო. უკვებასა. ლხინებისასა. რამეთ

`<lb/>`

უ. გამზადებ. ნავთ. საყვდელსა. სულთ

`<lb/>`

ასა. რამეთუ. აღმომამორჩებ ყვავილსა.

`<lb/>`

საშვენელთასა: მითვალულო. მეოხები

`<lb/>`

სა. საკმეველო. ყოვლისა. სოფლისა სა

`<lb/>`

ლხინებელო. ღთისა. მკ

- `<damage>`

`<gap unit="chars" quantity="2" reason="illegible"/>`
`</damage>`
უდავთა.
`<lb>`
მიმართ. სათნო. ყოფა. მოკვდავთა. ღთ
`<lb>`
ისა. მიმართ. კადნიერებაო. სძალო
`<lb>`
`<fw type="catch">უს</fw>`
`<pb n="8" f="4v"/>`
უსძლოო.
`</p>`
- `<p hand="#h1">`
შინგან. მქონებელი. გულ
`<lb>`
ის სიტყუათა. ივეულთასა. მართალ იო
`<lb>`
სებ. შეშფოთნა. რამეთუ. უქორწინ
`<lb>`
ებელსა. გხედვიდა. შენ. დაფარულსა. ქორ
`<lb>`
წილსა. აზმნობდ. შენთვის. უბწო.
`<gap n="" unit="character" quantity="2" reason="illegible"/>`
`<lb>`
ლო. ისწავა. რამიდგომა. შენი. სულის
`<lb>`
თა. მიერ. წმინდისა. ჳმა. ყო. ალილუია:
`<lb>`
ესმა მწყემსთა. ანგელოზთა. მგალობე
`<lb>`
ლთა. ჳორციელისა. მოსვლა. ქრისტეს
`<lb>`
სა. დავითარცა მწყემსისა მიმართ მსრ
`<lb>`
`<pb n="9" f="5r"/>`
ბოლთა. იხილეს. იგი. ვითარცა. კრავ. უმანკო.
`<lb>`
მუცლისა. შინა. მარიამისსა. აღზრდილად. რ
`<lb>`
ომლისა. მგალობელთა. თქვეს.
`<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>`
ტარიგ
`<lb>`
ისა. დამწყემსისა. დედაო.
`<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>`
ქნარო. სიტყვე
`<lb>`
რთა. ცხოვართაო. გზნ. უხილავთა. მწეცთა. მათ
`<lb>`
ებელო.
`<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>`
. სამოთხისა ბჭეთა. განმღებელო.
`<lb>`
`<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>`
რამეთუ. ჳეცისანი. ქვეყნისა. თანა. იხარ
`<lb>`
ებენ.
`<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>`
. რამეთუ. ქვეყანისანი. ჳეცისა
`<lb>`

თანა. მწყობრობენ.

<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>

. დაუდგომელო. პირო.

<lb/>

მოციქულთაო.

<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>

. უძლეველო. ახოვანებაო. ღვა

<lb/>

წლით. შემოსილთა.

<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>

. სარწმუნოებისა. ხარის

<lb/>

<fw type="catch">ხო</fw>

<pb n="10" f="5v"/>

ხო. მტკიცეო.

<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>

მადლისა. საცთურისა. ბრ

<lb/>

წყინვალებაო. რომლისა. მიერი. განშიმ

<lb/>

ვლდა. ჯო ჯოხეთისა. მძლავრება.

<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>

რ

<lb/>

ომლისა, მიერ, შევმოსეთ. დიდება.

<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>

<lb/>

სძალო. უსძლოო.

<hi rend="color(F0000)">+ღ</hi>

</p>

- <p hand="#h1">

<hi rend="color(F0000)">ღტ</hi>

მავალისა. ვარსკლავისა. მხილ

<lb/>

ველნი. მოგვნი. მისა. შევდგეს. ბრწყინ

<lb/>

ვალეზასა. და. ვითარცა. სანთლისა. მპყრობ

<lb/>

ელნი. მისნი. მის. მიერ. ეძიებდეს. ძლიერე

<lb/>

სა. მეუფესა. დამისწყეთეს. რა. მიუწდომელსა გა

<lb/>

ნიხარეს. მხობილი. ესრეთ ალილუია:

<lb/>

<fw type="catch">იხ</fw>

<pb n="11" f="6r"/>

<hi rend="color(F0000)">იხილეს:</hi>

ყმათა. ქალდეველთასა. ჳელთა. ზ

<lb/>

ედა. ქალწულთა. ჳელითა. დამზადებელი.

<lb/>

კატა. დამეუფედ. ცნობელნი. მისნი. დაღაცათ

<lb/>

უ. ჳატი. მინისა. მიიღო ისწრაფდეს. ძღუენი

<lb/>

თა. მსახურებად. მისა. დაღად. აღადებად. კურ

<lb/>

თხეულისა.

<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>

. ვარსკულავისა. დაუღემებე

ლისა : დედაო.
<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>
ცისკარო. საიდუმლო

სა. დღისაო.
<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>
. საჯმილსა. საცთურისას

დამაცხრობელო.
<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>
. სამეზისა. მესაიდუ

მლეთა . მცველო.
<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>
. მძლავრთა . კაცთა.

მოძულეთა. მთავრობისა. განმდევნელო
<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>

<pb n="12" f="6v"/>
უფლის
<gap n="" unit="character" quantity="9" reason="illegible"/>
ისა ქრისტეს გამო

მაზრწყინვებელო.
- **<damage>**
 <gap unit="chars" quantity="4" reason="illegible"/>
</damage>
სიხენგმისა. საქმეთაგან

გამომ
<gap n="" unit="character" quantity="1" reason="illegible"/>
ხნელო ბარბაროზთა სჯულისა დ

მჰსნელო გზნ ცეცხლისა. თაყუანისცემის

დამაცხრობელო. გზნ. ალისა ვნებათასა

დამშრეტელო. გზნ სპარსთა. სიწმიდისა მას

წვლელ. გზნ. ყოველთა ნათესავთა მხიარუ

ლ მყოფელო. გზნ. სძალო. უსძლოო:-

ქთ
- **<damage>**
 <gap unit="chars" quantity="2" reason="illegible"/>
</damage>
ღთ შემოსილ ქმნილნი მიგუნ

მიიქცეს. ბაბილო ენად. სრულ ყვეს რა

წინა უწყება შენი. დაქადეს ყოველი

<fw type="catch">შორის</fw>
<pb n="13" f="7r"/>
გულეზოდა. რა სვინეონს. აქა
<gap n="" unit="character" quantity="1" reason="illegible"/>
სა საუ

კუნოსა. საცთურისაგან. მიცვალება. მ

იეცი. მას ვითარცა. ჩჩვილი. არამედ. ღთადც

ა. სრულიად. საცდურ. ქიმენ. მისა რომელ

ისათვისცა. განკვირდა. შენსა. გამოუთქმელსა.

სიბრძნესა. ზედა. მჭმობელი. ალილუია:

ახალი: აგებული. გვერციენა. გამოჩნდა

რადამგებელი. ჩვენი. მის. მიერ ქმნულთა

უთესოსაგან. აღმოცენებულმან. ნაყოფ

მან. დამცველმან. მისმან. ვითარიყო უხრწ

ნელად. რათა. საკვირველებსა. მხილველნი

<fw type="catch">უგალ</fw>

<pb n="14" f="7v"/>

უგალობდეთ. მას. ჯმობით. გზნ უგალო. სა

შვებელისა. გზნ. გვირგვინო. კრძალულებ

ისაო. გზნ. აღდგომილისა. ხატო. ბრწყინვალეო. გზნ

ანგელოზთა. ცხოვრებისა. გამომაჩინებელო.

გზნ. ხეო. ნაყოფელვარეო. რომლისაგანა ი

ზრდებიან. მორწმუნენი.

<hi rend="color(FF0000)">გზნ</hi>

. ნერგო კეთი

ლ ჩრდილ ფურცელოვან. რომლისა ქვეშ

ე. დაიგრილებენ. მრავალი. გზნ მუცლა

დ. მღებელო. გამომქსნელისა: ტყვეთასა

<hi rend="color(FF0000)">გზნ</hi>

ნაყოფად. გამომღებელო. წინამძღვარ

ისა შეცთომილისაო.

<hi rend="color(FF0000)">გზნ</hi>

მსჯული

სა:

<pb n="15" f="8r"/>

მართლისა. საყვედრებელო.

მრავალთა. ცოდვათა. შესაზდობელო.

გზნ. სამოსელო. შიშველთაო. უხრ

წნელო. გზნ. წადიერებაო. ყოველთა. ს

 ურვილთა. მძლეო. გზნ. სძალო უს

 ძლოო. იდ
 <add hand="#h2" place="margin-left">14</add>
 </p>
 - <p hand="#h1">
 უცხოსა. შობისა. მხილველნი. უ

 ცხო. ქმენნეთ სობკლისა. ზეცად. მიცვალ

 ებულნი. გონებითა. რა მეთუ ამისთ

 ვს. მაღალი. ქვეყანასა ზედა. გამოჩნდა. მ

 <fw type="catch">დამბა</fw>
 <pb n="16" f="8v">
 დაბლად. მგულეებლნი მიზიდვისა სიმაღ

 ლედ მიმართვისთა. მღალადებელსა აღ

 ილუია: იდ
 <add hand="#h2" place="margin-left">15</add>
 </p>
 - <p hand="#h1">
 ყოვლად. იყო. ქვეყნისათა. თანა და. ზე

 ნთაგან. ყოვლად. არა. მოკლებული.

 იყო. გარშემო. უწერელი სიტყვა.

 რამეთუ - თანა: შლამოსვლა. მღთაებრი

 ვად. არა ცვალება. იქმნა ადგილებრ

 ი. შობა. ქალწულისაგან. ღთიე მიმა

 დლებულისა. მათისა გზ: ღთისა. და

 <fw type="catch">უტევ</fw>
 <pb n="17" f="9r">
 უტევნელისა. დამტევნელო
 - <damage>
 <gap unit="chars" quantity="1" reason="illegible"/>
 </damage>

 პატოსანისა. საიდუმლოსა. კარო.

 გზნ. ურწმუნოთა. იჟ უნეთელო სასმე

 ნელო. გზნ: მორწმუნეთა უეჭველო: სი

 ქადულო. გზნ საყდარო. ყოვლად. წმინდაო.

 ზეშთა. ქერაბინთასაო. გზნ. სავანეო. ყოვლა

 დ. სერაბინთა. განსვენებულისაო. წინა აღ

 მდგომთა. იგი ვეობად. მომყვანებელო.

 გზნ ქალწულებისა და შოებისა შემაუ

ღლებელი. გზნ. რომლისა მიერ და

იხსნა

<pb n="18" f="9v"/>

გარადა. სვლა. რომლისა. მიერ. განედ

ო. სამოთხე. გზნ. კლიტეო. ქრისტეს. სა

მეუფესაო. სასოებაო. კეთილთა. საუკუნე

თა. გზნ. სძალო უსძლოო იგ

<add hand="#h2" place="margin-left">16</add>

</p>

- <p hand="#h1">

ყოველი. ბუნება. ანგელოზთა. განაკ

ვირვა. დიდბემან. განკაცებისა. შენისა ს

აქმემან რამეთუ შეუტებელსა. ვითარც

ა. ღმერთსა. გხედვიდეს. ყოველთა შესახებე

ლად. კაცთა: უკვე ჩვენთა მქცეველად

მსმენელად. ყოველთა. მიერ ესრეთ ალილუია

- <fw type="catch">

<num value="17">იზ </num>

</fw>

<pb n="19" f="10r"/>

რიტორთა. მრავალ . ჳხმათავითარცა თ

ევზთა. უკმოთა. ჳედავთ. შენდამი ღთის.

მშობელი. რამეთუ. ურონო. არიან. თქმა

დ. თუ ვითარ. ქალწულადცა. ჳგიეს. და

შობად. შეუძლე. ხოლო. ჩვენ. საიდუმლ

ოსა. ამის. ძლით. განკვირვებულნი. სარწ

მუნოვებით. ვკმობთ. ღგსა. ღთისა. სა

ვანეო. გზნ. წინა. განგებისა. მისის ასას

წაულო. გზნ. ფილოსოფოსთა. სულელად. გ

ამომაჩინებელი. სიტყვთა. ხელოვან

თა. უსიტყვებ. მამხილებელი. გზნ. სუ

<fw type="catch">ლელ</fw>

<pb n="20" f="10v"/>

ლელიქმნეს. მრავალ. ეღონენი გამო

მიძიებელნი. გზნ. რამეთუ. და. ცნეს მო

ქმედნი. იგი. ჳდაპართანი. გზნ. ათინელ

 თა თხზულებისა. განმხეთელი. გზნ.

 მეთევზურთა. ბადეთა. აღმავსებელი. გზნ

 სიღრმით. უმეცრებისათ. აღმომყვანებ

 ელო. გზნ. მრავალთა. მეცნიერებათ. გან

 მთლებელი. გზნ. ნავო. მენებებელთა. ც

 ხოვნებისაო. გზნ. ნავთსაყუდელი. საწ

 უთოსა. ღელვა. გვრემულთა. გზნ. სძალ

 ო უსძლოო: -
 <num value="18">იწ </num>
 .

 <fw type="catch">ცხონება</fw>
</p>
<pb n="21" f="11r"/>
- <p hand="#h1">
 ცხოვნება. რა. სოფლისა. იქნება. ყოვე

 ლთა. შემოქმედმან. ამისდ. მომართ. თვი

 თ. აღმვრით. მოიწია. დარომელი. მწყემს

 ი. იყო. ვითარცა. რთი. ჩვენთვის. გამოჩნდა.

 და მსგვსსა. მოუწოდა. ვითარცა. მნებ

 ებელმან. სმენად. ალილუია: ით
 <add hand="#h2" place="margin-right">19</add>

</p>
- <p hand="#h1">
 ზღუდე. კარ. ქალწულთა. ღთისმშობ

 ელო. ქალწულო. და. ყოველთა. შენდა

 მოლტოლვილთაო. რამეთუ. ზეცისა. და

 ქვეყნისა დამბადებელმან. აღაშენა

 <fw type="catch">შენ</fw>
 <pb n="22" f="11v"/>
 უხრწნელი. და ემკვიდრა. საშოსა. შენის

 ა. და ასწავაყოველთა. კმობად. შენდამი.

 გზნ. ძეგლი - ქალწულებისაო. გზნ. ბჭე

 ო - ცხოვრებისაო. გზნ. დასაბამო. საცნ

 აურისა. აღმო დაბადებუსაო. გზნ. მომ

 ნიჭებელი. ღთაებრისა. სახიერებისაო. გზნ.

 რამეთუ. შენ. გულისკმეირ. ყვენ. შეცთ

მილნი. პირველ. - გზნ. რამეთუ. შენ გო

ნიერი. ყვენ. ცთომილნი. გონებითა.

გზნ. ხრწნილებისა საგრძნობელთასა უ

ჩინო. ყოფელო. გზნ. დამთესელსა. უბიწო

<fw type="catch">ებისასა</fw>

<pb n="23" f="12r">

ებისასა. მშობელო. გზნ. სახლო. უთესლოსა.

სძლობისაო. გზნ. მორწმუნეთა. უფლისათა.

სამკაულო. გზნ. შეენიერო. სიკეთეო. ქალწ

ულთაო. გზნ. სულთა. წმინდათა, სასძლო. შე

სამოსელო. გზნ. სძალო უსძლოო: ითკ

<add hand="#h2" place="margin-right">20</add>

</p>

- <p hand="#h1">

გალობა. ყოველი. იძლევის. თანა. განვრ

ცომად. მოსწრაფეს იძრავლესა. ფრიად. მო

წყალებათა. შენთასა. რიცხვედთა. ფსალ

მუნთა. და საგალობელთა. რომელთა. შეეწირა

ვთ. შენდა. წმინდაო. მეუფეო. რამეთუ

ვერარა. სრულვყოფ. ღირსსა. რომელნი

<fw type="catch">მომცენ:</fw>

<pb n="24" f="12v">

მდადადებელთა. შენთა. ალილუია:

<add hand="#h2" place="margin-left">21</add>

ნათლისა მტვირთველად. ლამპრად

ზნელისათვის. - გამოჩინებულად. ვხედა

ვთ. წმინდასა. წალწულსა. რამეთუ.

უნივთოთა. ნათლითა. მნთებარე. სამღ

თოსა. მეცნიერებისა. მიმართ მიძღვის

ყოველთა. ცისკარი. გამნათლებელი

გონებისა. ხოლო: დადადებითა. პატივ ც

ემულ. ესრეთ. გზნ. შარავანდედო საც

ნურისა. მზისაო. გზნ. ლამპალო. და უვა

ლისა. ნათლისაო. გზნ. ელვაო. სულთა

<fw type="catch">განმან</fw>

<pb n="25" f="13r"/>

განმანათლებელი.

<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>

. ქუხილო. მტერთა. გან

<lb/>

მკვეთელი.

<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>

. რამეთუ. მრავალ. ნათელსა.

<lb/>

აღმოაბრწყინებ. განათლებასა.

<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>

. რამ

<lb/>

ე. მრავალ. ნექტარსა. აღმოაცენებ. მდი

<lb/>

ნარესა.

<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>

. ემზაზისა. მსგავსისა. გამოძხ

<lb/>

ვატელი.

<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>

. ცოდვისა. ბიწისა. წარმღვწელი.

<lb/>

<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>

. საბანელოს. განმწმდელო. სვინდისისაო.

<lb/>

<hi rend="color(F0000)">გზნ</hi>

. მირონო. ქრისტეს. სულ

<lb/>

წილებისაო. გზნ. ცხოვრებისა. საიდუმლოს

<lb/>

სერობაო. გზნ. სძალო. უსძლოო. კზ

<add hand="#h2" place="margin-right">22</add>

<lb/>

<fw type="catch">მადლის</fw>

</p>

<pb n="26" f="13v"/>

- <p hand="#h1">

<hi rend="color(F0000)">მადლის</hi>

მიცემისა. მნებებელი შეცოდებ

<lb/>

ათა პირველთა ყოველთა. კაცთა. ვალისა და

<lb/>

მხსნელი. მოვიდა. თავსა. მიერ. თვისისა. მად

<lb/>

ლისა. მისისა. განშორებულთა. მომართ.

<lb/>

და განხეთქა. რა ჳელით. წერილი. ესმი

<lb/>

ს. ყოველთა. მიერ. ესრეთ. ალილუია. კზ

<add hand="#h2" place="margin-right">23</add>

</p>

- <p hand="#h1">

<hi rend="color(F0000)">მგალობელნი</hi>

შობისა. შენისა შევასხა

<lb/>

მთ. შენ. ყოველნი. ვითარცა, სულიერისა

<lb/>

ტამარსა ღთის . მშობელი. რამეთუ შენ

<lb/>

სა. საშოსა. დაემკვიდრა. მპყრობელი ყო

ველთა. კელითა. უფალი. განწმინდა და

- <fw type="catch">

და დი

<add hand="#h2" place="above">და</add>

</fw>

<pb n="27" f="14r">

და დიდა. დასწვა. ყოველთა. დაღაღებად. შე

ნდა.

<hi rend="color(FF0000)">გზნ</hi>

. წმინდისა. წმინდათასა. უარესო.

გზნ. კიდობანო. ოქროვან ქმნილო. სუ

ლთა. გზნ. საუნჯეო ცხოვრებისაო. დაულ

ვენელო. გზნ. პატოსანო გვირგვინო. მე

ფეთა კეთილთად. მსაჯურთაო.

<hi rend="color(FF0000)">გზნ</hi>

. სიქად

ულო. წარჩინებელთა. მღვდელთაო.

<hi rend="color(FF0000)">გზნ</hi>

.

ეკლესი

<add hand="#h2" place="above">ს</add>

ა. შეურყეველო. გოდოლო.

<hi rend="color(FF0000)">გზნ</hi>

მეფობისა. დაურღველო. ზღუდეო .

<hi rend="color(FF0000)">გზნ</hi>

. რომ

ლისა. მიერ. ა

<add hand="#h2" place="above">ღ</add>

დგენ. ბძვანი.

<hi rend="color(FF0000)">გზნ</hi>

. რომლის

ა. მიერ. მტერნი. დაეცემიან.

<hi rend="color(FF0000)">გზნ</hi>

ნათლისა

<fw type="catch">ჩემისა</fw>

<pb n="28" f="14v">

სრულეზაო. სულისა. ჩემისა სასოეზაო.

<hi rend="color(FF0000)">გზნ</hi>

. სძალო. უსძლოო .:

<add hand="#h2" place="margin-left">24</add>

</p>

- <p hand="#h1">

<hi rend="color(FF0000)">გ</hi>

იყოვლად. საგალობელო. დედაო. მშობე

ლო. ყოველთა. წმინდესისა. სიტვისაო. მიმ

თვალველმან. აწინდელსა. ამისი. ძღვნ

ისამან. ყოვლისა. გ
<add hand="#h1" place="below">ა</add>
ნსაცდელისა. გან. იკ

სნენ. ყოველნი. დამემრისა სატანჯველისაგა

ნ. გამოიხსნენ. მღალადებელნი. ესრეთ ა

ლილუია .:

</p>
- <p hand="#h1">
<hi rend="color(FF0000)">ხოლო</hi>
: ესე მუკლი. სამგზისა. თქვი თი

თოს. მეტანიათა. და კვალად. პირველ ილვე

<fw type="catch">მუხ</fw>
<pb n="29" f="15r"/>
მუხლი. ზემთა. მბრძოლისა. დანგელოზსა.

წინა. მდგომი
- <damage>
<gap unit="chars" quantity="1" reason="illegible"/>
</damage>
გზის .: თქვი .:

</p>
- <p hand="#h1">
ლოცვა. ყოვლად. წმინდისა. ღთის.მშობე

ლისა. მიმართ თქმული. ღირსისა ფილოთე

ოს. მთავარ. ეპიზკოპოსისა. კონსტანტინეკ

ოლელისა .: .: .:

</p>
- <p hand="#h1">
უბიწო შეუგინებელო. უხრწნელ. ყოვ

ლად. წმინდისა. ღთის .მშობელო. უქორწ

ინებელო. სძალო. ზეცისათა. დედოფალო.

დედ
<add hand="#h2" place="above">ა</add>
ო. მეუფისა. მაღალისასა. ძალთასა. შემოქმე

<fw type="catch">დისა</fw>
<pb n="30" f="15v"/>
დისა ცათა ქვეყნისაო მხოლოსა სიხარუ

ლისა მომატყვებელო. ყოვლისა. მსოფლისა.

მშობელო. უფლისა. ჩვენისა. იესო ქრისტ

ესო. ქვეყნისათა ყოველთა მაცხოვრისა ეკმ

ობ. შვერდომით. მიღე .სავედრებელი. ესე

დასამადლობელი. გალობა. უღირსისა მონ

ისა. შენისაგან. და. შეგინებულთა. ბაგეთა.

ჩემთაგან. ნუ უგულვებელს. მყოფ. ყოვლა

დ. დი

<add hand="#h2" place="above">დ</add>

ებულო დედოფალო. რამეთუ არავინ ხ

ოლო. მილტოლვილი. შენდა. სირც

ხვილეულ. იქმნა. ანუვინ. მკმობილი.

<fw type="catch">შენი</fw>

<pb n="31" f="16r"/>

შენი. თესმენილ იქმნა. შენ. მიერ. რამეთუ.

ყოველი. მუკლნი. ზეცისანი. და ქვეყნისანი

ჰაერნი. და. ზღვანი. მოუძღურდებიან. დაყოვე

ლიწინა. აღმდგომნი. ძალნი. ძრწიან. შეპყრ-

ობილნი. შიშისაგან. სახელისა. შენისა. წმინდის

ა მცნობელნი. შენი. დედისა. ღთისა. ვინ.

ვა კვალად. სასოებისა. დამდეგი. შენ. ზედა. წარწ

ყმნდა. თვინიერ. განდგომილთა. არათაყვა

ნისცემად. ჯატისა. შენისა. გამოწერილის

ა. ყოველნი. ძალნი. ცანი. პატ

ივსცემენ. და ყოველნი. ასაკნი. მორწმუნ

<fw type="catch">ეთანი</fw>

<pb n="32" f="16v"/>

ეთანი. დიდებისმეცყველებითა. თაყვანის

ვცემთ. ყოვლად. წმინდისა. დაძრწოლითა

პატევსცემთ. და. არვინ. გვოსვისხვა. ღთის გარ

ნა. ძე. შენი. თანა. სარადისოდ. მამით. და სულ

ით. ყოვლად. წმინდა. თურთ. ერთი ღთებ

ით. ყოველთაგან. არსთაგან. თაყვანის ცემ

ულისა. და დედებულისა. შემოდგომად. ღ

თისა. შენ. დედოფლისა. ღთის მშობელისა ა

ღვარებთ ჭეშმარიტისა ღთისა. ჩვენისა დ

ედისა სურვილით. ყოველნი. პატევსცემთ

მოწყალე. უკვე. ყვ. ჩემდა. მეშენი. უფ

<fw type="catch">როს</fw>

<pb n="33" f="17r"/>

როს. აჩვენე. ჩემ. ზედა. ჩვეულებრივ. შ

ენი. მოწყალეა. რამეთუ. ძალგიც

რაოდენიც. გენებოს. ევედრე. ჩემთ

ვის. რამეთუ. განვეშორე. მისგან. ური

ცხვთა. ბილწთა. უსჯულოებათა. ჩემთა

გან. დეგოდენ განვარისრე. კეთილ. სახიე

რება. მისი. და. განვამწარე. კაცთმოყვარ

ებისა. მისისა. სიტკბოება. და. მრავალი. მოწყ

ალება. დაწყნარება. რამეთუ. აღარა. ღირ

სვარ. შეწყალებად. მისგან უკეთუ. შენ

არა მოწყალე. ყო. იგი ჩემისათვის დედო

<fw type="catch">ფალო</fw>

<pb n="34" f="17v"/>

ფალო ღთისა დედაო .რამეთუ შენგან ყოვე

ლნი. მისსა. მიმართ. შეშაძლებელ არს ამი

სთვისა. შენდა. მოვილტვი. მჭურვალისა მა

გის. შემწისა. და მსწრაფლ. შუამდგომელისა

არვინ. გაქვს. გარნა. ხოლო. შენ. მისსა. მი

მართ შუამდგომელად. ჰე. დედოფალო. ჩემ

ო. ყოვლად. წმინდაო. ღთის. მშობელო არა

რს ჩემ ზედა. სჯვა. უმაღლე ქვეყანას. ზედა

დაცათა შინა. ვითარცა. შენ. შემდგომად ღ

თისა ჩემისა. იესო. ქრისტეს. და. ძენ. ზედა

ყოველი. სასეობა. ჩემი. და მიც ყოვლად.

<fw type="catch">წმინდაო</fw>

<pb n="35" f="18r"/>

წმინდაო. ქალწულო. რომლისათვისაც. წმინდ

ასა ხატსა. შენსა. მიხვედავ. ვითარცა . თვი

თ. შენ. გხედავ. ღთის მშობელსა. სარწმუნ

ობითა. გულისათა და. სიყვარულითა სუ

ლისათა. შევრდომით თაყვანის. გცემთანა

საუკუნესა. კელთა შენთა. ტვირთთულისა.

ყმისათანა. უფალსა. ჩვენსა. იესო. ქრის

ტესა. ღთივ. მშვენიერად. პატივსგცემად

ასამადლობელსა. გალობასა. მოგართვამ. შენ

შეძრწუნდები. და. ვსძრწი. უღირსებისა.

ჩემისათვის. და გიკმობ. შენ შემიწყალე მე

<fw type="catch">დედაო</fw>

<pb n="36" f="18v">

დედაო ღთისაო. და ჩვენ ჩემზედა უღირსს

ა ძველთაგანი, მოწყალეზანი. შენი ვითარ

ცა. ხოლო. ძველოდესმე. ყოვლად ძლიერითა

მკედართ. ხელმძღვანელობითა შენითა. იცხე

ნ. სამეფუო. ქალაქი. ჩენი. კვითისა მკედა

რთა. მთავრისა. ნადირთა სახისა. ბოროტის

ა. მკეცისა. წინა. აღმდგომისა. ეშმაკისა ვერ

აგისა. ხანლისა. გამვინებითა. ზღვასათა ბევ

რ. რიცხვნი. მკედარნი, და თქვენ მხმობე

ლნი. ძლიერად. და მხმელნი ქალაქსა. შენ

სა. ზედა. და კვალად. ზეცით. ცვრევითა რ

<fw type="catch">ავდენნი</fw>

<pb n="37" f="19r">

ავდენნი. ბევრნი. ნავნი. ზღვისა. გრიგალ

ით. დათქენ. და აწ. მხოლო. ღთისა დედაო

ერთი. ეგევითარი. ყოფილი. აჩვენე. ჩემ. ზე

დაცა. კაცთ. მოყვარებისა. შენისა. შუა

მდგომელობა. სძალიენ. უხილავთა. ძალ

ითა. მათ. სატანისათა. რამეთუ სულისა. ჩემ

ისა. ქალაქი. წარტყვენაეს. და სამეფუო სუ

ლი. ჩემი მას. შინა უშჯულოებისათა.

მომწყლეს. და ცოდვისა. მახვლითა. ვაიმე. გან

გმირეს. და ძლიოთ. უკვე ცოცხალი. დამიტ

ევეს. მთხრებლსა. ცოდვისასა. შეწყდეულ

<fw type="catch">სა ამას</fw>

<pb n="38" f="19v"/>

სა. ამას. უსმინოება. და გულქვაობა ზედ
<lb/>

ა. და. მდევს მე რამეთუ ვინღა განვიცდი
<lb/>

ვერ. ძალმიც. მონება... მაგან განვრდ
<lb/>

ომად. არამედ. შენდამი. დედისა ღთისა
<lb/>

ჩემისა. გოდებითა და ცრემლითა გიხმო
<lb/>

ბ. წარმომოდევ მე შემწედ. მსწრაფვლ რ
<lb/>

ათა. არა. სრულიად. წარვწყმდე. განმა
<lb/>

რინე. კელთაგან. მათთა. და. აღმომიყვანე
<lb/>

მეცოდვისა. მთხრებლთაგან. აღადგინეკ
<lb/>

ვალად სულიერი. ქალაქი ჩემი. და გ
<lb/>

ონება. მთავარი. მას. შინა. სუფევად. და
<lb/>

<fw type="catch">ყოველთა</fw>

<pb n="39" f="20r"/>

ყოველთას ასმენელთა. ზედა. განმამ
<del rend="strikethrough">რიე
<lb/>

ლიერე. შეურხებელ. დასაშინელ ეშმაკთა
<lb/>

გამომარჩინე. რათა. ყოველთა. ცნან. რამე
<lb/>

თუ. შენ. მიერ. პერობლილვარ კსნაი
<lb/>

თ. იხსენ. სული. ჩემი. დედოფალო. ვითა
<lb/>

რცა. შენი ქალაქი. ოდეს. შენ. ზედა. მ
<lb/>

სასოებელი. იკსენ სადედებლად. და შ
<lb/>

ესაწვეწვლად. მორწმუნეთა. ხოლ
<lb/>

ო. სირცხვილად. უპატიოთა. დაუკინისამ
<lb/>

დენ. დაუსრულებლად. მათდა. სატ
<lb/>

ანჯველად. მართალ. მორწმუნეთა.
<lb/>

<fw type="catch">ქრისტიანეთა</fw>

<pb n="40" f="20v"/>

ქრისტიანეთა. ნათესავთა. ამისთვის. ხოლო შ
<lb/>

ენსა. შეწვეწვასა. ვქადაგებ. ხმა. მაღლად
<lb/>

ა. საშინელსა. მკედართა. მძღვანე. ელოზას
<lb/>

ა. მოვიხსენებთ. შენდა. ზეშთა. მზრძო
<lb/>

ლისა. ჩემისა. უძლეველისა. აღვსწერთ
<lb/>

მონა. შენი. ღთის. მშობელო. და. სავ

ედრებელსა. ამას ავატოსტოსა. მოგარ

თვამ. სამადლობელასად. მიღე. ესე. და

მართვ. ძესა. შენსა. და ღთისა. ჩემთვის. დე

დოფალო. თანა. ზეცისა. ძალთა. დათანა. გ

თენდთა. ყოველთა. წმინდათასა, მას. წარუ

<fw type="catch">დგინე</fw>
<pb n="41" f="21r"/>
დგინე ხოლო. დღესა. განკვითხვისასა. ნუდამივიწყე

ბე მე დაუღირსსა. ამას ვედრებასა. ჩემსა. დასარ

წმუნოვებასა. რომელ. აქვს. შენდა. და ყოვე

ლი. სასოება ჩემი. დადებულნი. შენ. ზედა. მოიხ

სენე და. მილხინე. შეჭირვებულსა. ამას. და ჯო

რციელნი. აღმისუბუქენ. განზოროტებან

ი . ხოლო. სულისა. ტკივილნი. და. ჯორცთა ვნებან

ი. განაქარვენ. შენითა, უხილავთა. შეწევნას

თა. და. შუამდგომელობითა. შენთა. რათა. კნინ

ისა: ამისა. ცხოვრებისა. ჩემისა. გზა. კეთი

ლად. და დაუბრკოლებლად. უძლო. განვლ

<fw type="catch">ად</fw>
<pb n="42" f="21v"/>
ად დასაუკუნეთ. მათ. კეთილთა შინა. და. ვ

მკვიდრო. და დიდებისა. ვმეტყველებდე. შეე

ნსა. მტკიცეს. შუამდგომელობასა და მეო

ხებასა. რამეთუ. კურთხეულხარ. შენ. თანა.

შენგან შობილითპით. და ღთით აწდა. მარადის

და უკუნითი. უკუნისამდე .:

</p>
- <p hand="#h1">
<hi rend="color(F0000)">მ</hi>
იიღე ყოვლად კეთილ მოღვაწეო. ყოვ

ელად. მინდა. დედოფალო. ესე. პატიო

სანი. ძღვენი. შენი. მხოლოსათვის. ჩემი. მიერ

უღირსთა. მონათა. შენთ. აგან ყოველთაგან

არსთა. ზეცისათა. და. ქვეყნისათა.

```
</b>
<fw type="catch">სხვა</fw>
</p>
</div>
- <div type="chapter">
  <pb n="43" f="22r"/>
  - <head>
    - <hi rend="color(F0000)">
      სხვალოცვა. ყოვლად. წმინდისა. ღთის მშო
      </b>
      ბელისა. მიმართ :
    </hi>
  </head>
  - <p hand="#h1">
    უმაღლესად. გამოჩინებულო. ამისთვის. ხოლო. შენ.
    </b>
    მიერ. იქმნა. უფალი ძალთ. ჩვენთა. დაშენ. მი
    </b>
    ერ. მე. ღთისა. ვიცან. დადირს. ვიქმნენით. წ
    </b>
    მინდასა. კორცსა. მისსა. და პატოსანსა. სისხ
    </b>
    ლსა. მისსა. ამისათვისცა. ნეტარ ხარ. შენ. თეს
    </b>
    ლითი. თესლამდე. ღთივ სანატრელო ქე
    </b>
    რუბიმთა უბრწყინვარესო. სერაბინთა. უპატი
    </b>
    ოსნესო. მხოლოო. და. აწყოვლად. საგალობელო
    </b>
    ღთის. მშობელ. ქალწულო. ვედრებად. ჩვენ
    </b>
    <fw type="catch">უღირსთა</fw>
    <pb n="44" f="22v"/>
    უღირსთა, მონათა. შენთვის. ნუდაცხრები რ
    </b>
    ათა. ვხსნეთ. ჩვენ. ყოვლისაგან. ზრახვასა. ბორ
    </b>
    ოტისა. გარე. მდგომილისა. ვნებისა. და. ვც
    </b>
    ვნეთ. უჭირველად. ყოვლისაგან. შე
    <add hand="#h2" place="above">მ</add>
    ჭამელ
    </b>
    ისა. საბრკისა. ეშმაკსათსა. არამედ ვითდრე აღ
    </b>
    სასრულა. მდე. ვედრებითა. შენითა. და მიცვე
    </b>
    ნ. ჩვენ. რათა. შენითა. შუამდგომელობითა
    </b>
    და. შეწევნითა ცხოვნებული. დიდებასა. ქ
    </b>
    ებასა. და. მადლობასა. დათაყვანისცემასა. უ
    </b>
    თვლისათვის. სამებისა. წმინდასა. და ყოვ
    <add hand="#h2" place="above">ე</add>
    ლთა
    </b>
    შემოქმედისა აღვაველებდე აწდა მარად
    </b>
    <fw type="catch">ის და</fw>
```


<pb n="45" f="23r"/>

ის და. უკუნითი. უკუნისამდე. ამინ .:

<lb/>

</p>

</div>

- <div type="chapter">

- <head>

<hi rend="color(F0000)">სხვა. ლოცვა. სავედრებელი .:</hi>

</head>

- <p hand="#h1">

<hi rend="color(F0000)">გ</hi>

ი. დიდო. მეუფეო. ყოველისა. მპრობელო

<lb/>

მოწყალო. უფალო. იესო. ქრისტე. ღთიო

<lb/>

ჩვენო. აჰა. ვედრებად. შენ. და. მე. ფრიად

<lb/>

ცოდვილი. აღვსძრავ. დედასა. შენსა. ყოვლად.

<lb/>

უბიწოსა. ყოვლად. წმინდასა დედოფალსა. ქ

<lb/>

აღწულსა. ღთის. მშობელსა. ყოვლად. მ

<lb/>

ოწყალებსა. ყოველისა. სოფლისა. მვედრებელსა

<lb/>

ნათესავსა. ქრისტიანეთასა. შენსა. ჩვენდა. მ

<lb/>

შობელსა. ჯორციელად. ღთისა. ჩვენისა აჟრ

<lb/>

<fw type="catch">აცხელის</fw>

<pb n="46" f="23v"/>

აცხელისათვის. მოწყალების. რომელ. ჩვენ

<lb/>

ზედა. ყვმისითა. უკვე. მეოხებითა. იესო. ქრის

<lb/>

ტე. ღმერთო. ჩვენო. ჩემ. უღირსსა ზედა დი

<lb/>

დი. მადლი. დაწყალობა. შენი. აჩვენე. დამოტ

<lb/>

ეება. ცოდვათა. მომმადლე. შედაღირს. მყავ. მე

<lb/>

დამკვიდრებად. სასუფელსა. შენსა. ყოველთა. თან

<lb/>

ა წმინდათა. დაუსრულებელთა საუკუნეთა

<lb/>

უკუნისამდე. ამინ .:

</p>

</div>

- <div type="chapter">

- <head>

- <hi rend="color(F0000)">

ლოცვა. დღითი. დღე. სათქმელი. წმინდა

<lb/>

სა. ღთის. მშობელისა. მიმ

- <damage>

<gap unit="chars" quantity="10" reason="illegible"/>

</damage>

<lb/>

- <damage>

<gap unit="chars" quantity="3" reason="illegible"/>

</damage>

რის. ხილვა. მისი. ჟამსა. სულ

```

- <damage>
  <gap unit="chars" quantity="5" reason="illegible"/>
</damage>
<lb/>
<pb n="47" f="24r"/>
ისა. განთ
- <damage>
  <gap unit="chars" quantity="7" reason="illegible"/>
</damage>
</hi>
</head>
- <p hand="#h1">
  <hi rend="color(FF0000)">შ</hi>
  ეიწყნარე. აწ. დიდებულო. დედოფალო. ჩემო.
  <lb/>
  სახიერო. გლახაკი. ვედრება. ჩემი. ურირსი
  <lb/>
  სა პირისაგან. შენდა. შეწირული. ვითარცა
  <lb/>
  ყოვლისა მეცნიემან. და. უფროსდა. ჩემისა
  <lb/>
  უძღურებისამან. მე. უკვე. შენ. მიერ. ვიცან. გზა
  <lb/>
  ჭეშმარიტებისა. შენ. მიერ. ა
  <add hand="#h2" place="above">ღ</add>
  მოვიწოდე. ადგილთ
  <lb/>
  აგან. სასიკვდინეთა. რომლისათვის. საქმენი. ჩემნი
  <lb/>
  და მოძრაობანი. ღამისანი. და. დღისანი. საქმიითანი. და
  <lb/>
  სიტყვანი. მეცნიერებითა. და უმეცრებითა
  <lb/>
  ნი. შენ. უწყნი. და მეცნიერხარ დაშენ. შუამდგ
  <lb/>
  <fw type="catch">ომელოზად</fw>
  <pb n="48" f="24v"/>
  ომელოზად. ქრისტეს. მიმართ. ჭეშმარიტ
  <lb/>
  ისა. ღთისა. მოგიგე. შენ. შემიწყალე. მე. შენ.
  <lb/>
  შემეწიე. მე. შენ. იყავ. თანა. მოქმედ. ჩემდა.
  <lb/>
  ყოველსა. შინა. საქმესა. კეთილსა. ვნებისავ
  <lb/>
  ებრ. ძისა. შენსა.
  <del rend="strikethrough">და.</del>
  და. ღთისა. ჩემისა. შენ
  <lb/>
  უწყი. ზესთა. სახიერო. დედოფალო. რუ
  <lb/>
  სიჩქოთაგან. ფრჩხილთათა. ჩემთა. და. დედო
  <lb/>
  ბრივთა. წიაღთათ. შენდა. შევვარდი. და. შენ.
  <lb/>
  შეგვედრე. დაღაცათუ. ბოროტად. დავცე
  <lb/>
  ე. თბ. ჩემი. გარნა. არა. უწყი. სხვა. შესავე
  <lb/>
  დრებედი. ანუ. მწე. გინა. კელისა. ამპყრობელი
  <lb/>

```

<fw type="catch">და ღთისა მიმართ</fw>

<pb n="49" f="25r"/>

და. ღთის მიმართ. შუამდგომელი. განა.

<lb/>

შენ. დედოფალო. ჩემო. ყოველთავე. საქმ

<lb/>

ეთა. ჩემთა. შენ. მიგიტხოვდა. შენ. აკოცენ

<lb/>

უფალნი. ცოდვანი. ჩემნი. შენ. უწყი. დ

<lb/>

ედოფალო. ჩემო. ღთის. მშობელო. რამეთ

<lb/>

უ. მფრინველი. ვარ. უცხო. დარა მაქვს ად

<lb/>

გილი. სადა. თავი. მივიდრიკო გარნა. შენდამი. დ

<lb/>

ედისა. ქრისტე. ღთისა. ჩემისა. შენ. ხარ შ

<lb/>

ემწე. ჩემი. დედოფალო. შენ. ხარ. მსხნელი

<lb/>

ჩემი. შენ. ხარ. მფარველი. ჩემი. შენ. ჩემ

<lb/>

ი ღთისა. მიმართ. თავს. მდები. შენ მამაჩემი.

<lb/>

<fw type="catch">შენ</fw>

<pb n="50" f="25v"/>

შენ. ჩემ. წინა. მძღვარი. შენ. ჩემი. მოგ

<lb/>

ზაური. შენ დამი. დამიც. ყოველი. სასოებ

<lb/>

ა. ჩემი. შენიცი. უღონობა. ჩემი. რა

<lb/>

მეთუ. არავინ. მაქვს. გარნა. შენდა. შენ

<lb/>

გან. შობილი. ქრისტე. ამისთვის. ნუ მ

<lb/>

მმაგებ. და. ნუ. განმაგდებ. მე. სახიერო. ნ

<lb/>

უმცა. სძლევს. სიმრავლე. ბოროტითა ჩემი

<lb/>

თა. შენსა. სახიერებასა. გაქვს. უფსკრული. მ

<lb/>

ოწყლებისა. ღთისა. დედასა. მხოლოდ. ინებ

<lb/>

ე. და. მევეცხონდე. ვერავინ. წინა. აღგიდგე

<lb/>

ბის. შენ რამეთუ. დედა. ხარ რომელმ

<lb/>

<fw type="catch">ან</fw>

<pb n="51" f="26r"/>

ან ყოველივე შექმნა ღთისა. ჩვენისა. იესო

<lb/>

სი. ვიცი. რამეთუ. მრავალ. არიან. ცოდვა

<lb/>

ნი. ჩემნი. და. არა. ვარ. ღირს. აღხილვად და

<lb/>

ხილვად. სიმრავლესა. მისასა. სიმრავლი. საგ

<lb/>

ან. ცოდვათა. ჩემთასა. არამედ. შენ. თუ. მი

<lb/>

ხილავ. ჩემ. ზედა. არავინ. არის. დამყენებელ

შემეწიე. მე. წმინდა. დედოფალო. ჩემო. შემ

ეწიე. მე. დანუ. შემერცხაბის. მე.. ესე ცო

დვად. დედოფალო. ჩემო. ღთის. მშობელო. არ

ამედ. უფროსდა. მომეც. მე. სინანული. მომეც

მე. წყაარ. ცრემლთა. მომეც. მე. სულთქმა

<fw type="catch">და</fw>

<pb n="52" f="26v">

და. შემუსრვა. გულისა. რათა. სტიროდე

უზადრუკთა. საქმეთა. ჩემთა. რამეთუ. მე

ვარ. დედოფალო. ღთისა. მშობელო. უფსკრუ

ლი. ცოდვათა. მე. ვარ. რომელმან. ყოველ

თა. ზეშთა. ბუნებითა. ვიუსჯულებო. წინაშ

ე. ძისა. შენისა. და ღთისა. ჩვენისა. ვიცი. დედო

ფალო. რამეთუ. უსიტყველვარ. და. ღირს. ყოვლ

ისა. კაცთა. მოყვარეობისა. და. ღირს. ყოვლ

ისა. ტანჯვასა. დარა. მაქვს. სიტყვა. სიტყვი

სა. მიცემად. ამითვისცა მოწყალობისა. მიმარ

თ. ძისა. და. ღთისა. შენისა. მივილტვი. და. სახ

<fw type="catch">იერისა</fw>

<pb n="53" f="27r">

იერისა. მეუფისა. და. შემოქმედისა. ჩემის. ჩემისა.

და. მმართვედ. დაგანმსწავლემე. ღთის. მშობელო

უსასყიდლოდ. ვემიე. შენგან. მდიდართა. წყალობ

ითა. შემიწყალე. მე. ვითარცა. გნებავს. და. ვითა

რცა. ბრძანებ. ნუ. განმაგდებ. მე. პირისა. შენ

ისაგან. დანუ. განმაშორებ. საფარველსა. შენ

სა. ნუ. ცხო. მყოფ. შენისა. მოწყალებსაგან. შე

მიწყალე. მე. უცხო. შემიწყალე. მე. მოსავი. შენ

ი. შემიწყალე. მე. რომლისა. ყოველი. სასოებ

ა. ჩემი. დამიც. შენდამი. დამასწავე. მე ძლი

ერება. შენი. ღთის. მშობელო. დარამეთუ. უკე

<fw type="catch">თუ მაცხოვნო</fw>

</p>

<pb n="54" f="27v"/>
- <p hand="#h3">
მამაო. ჩვენო. რომელიხარ

ცათა. შინა. რომელი. ხარ.

ცათა. შინა. წმინდა. იყოს. სურ

ფეო. შენი. იყოს ნება: შე

ნი. ვითარცა. ცათა. შინი. ეგრე

ცა. ქვეყანაზედა.
</p>
<pb n="55" f="28r"/>
- <p hand="#h1">
თუ მაცხოვრო. ცოდვილი. დიდარს. წყალობა

შენი. დიდ. მოწყალეობა. შენი. დიდძვირ. უკსე

ნებელობა. და. სურგრძელობა. შენი. და. რამეთ

უ. უკეთუ. ღირსსა. შემეწიე. და. შეწყალო

ესე. არა. არს. საკვირველ. არამე. უფროსდ

ა. მე. შემიწყალე. არამედ. მე. შემიწყალ

ე. მომეც. კელი. შეწევნისა. რომელიქვე. მ

დებარე. ვარ. მე. უდებსა. მე დახსნილსა.

მე. უმადლოსა. და. უგულისჯმოსა. ფიცხ

ელსა. დაუნა
- <damage>
<gap unit="chars" quantity="4" reason="illegible"/>
</damage>
. ყოვლითა. ძვრითა. და

საქმითა. შეგინებულითა. აღსა. ვსესა. და. წ

<fw type="catch">ესითაცა უცხოსა</fw>
</p>
<pb n="56" f="28v"/>
<pb n="57" f="29r"/>
- <p hand="#h1">
თაღთო. მილხინე. ცოდვილსა. უფალო. განხვ

ენ კურნი და. თვალნი. გულისა. ჩემისანი.

შიშისა. მიმართ. შენისა. დაუმჯობესნი.

სულისა. ჩემისანი. შენ. განაგენ. უფალ

ო. შემიწყალე. მე. რამეთუ. უძლურვარ. დარო

ელისასა. შეუძლებელვარ. მოთმინებასა ნ

უშეუნდობ. განსაცდასა. ჩემსა. არამედ.

განცდასავეთანა. ჰყავ. განთავისუფლე

ბა. ჩემი

- <damage>

<gap unit="chars" quantity="4" reason="illegible"/>

</damage>

ო დიდება. შეგცოდე. შემ

ინდეუ. მე. სახელისა. შენისათვის. წმინდისა. უ

ფალო. მშვიდობითა. კვ. ცხოვრება. ჩემი.

<fw type="catch">უფა</fw>

<pb n="58" f="29v"/>

უფალო. ნუ დამიტევებ. ყოველთა. ცხოვ

რებისა. ჩემისათა. უფალო. დამშვიდე მე წმინ

და ეკლესია. შენი. წმინდაო. დედოფალო.

ღთის. მშობელო. მეოხვეყვ. ყოველთა. თანა.

ზეცისა. ძალითა. წმინდაო. ანგელოზთა. წინა

შენ. მეუფისა. ქრისტესა. შენდობად. ცოდვ

ათა. ჩემთა. დახსნად. საფრჯეთაგან. ეშმაკისათა.

წმინდაო. დედოფალო. ღთის. მშობელო.

მეოხვეყვ. ყოველთათა. ზეცისა. ძალითა.

წმინდათა. ანგელოზთა. წინა. შენ. მეუფისა.

სქრისტესა. შენდობად. ცოდვათა. ჩემთა. და

<fw type="catch">ხსნად</fw>

<pb n="59" f="30r"/>

და ჯსნად. საფრთხეთაგან. ეშმაკისა. წმინდა

ო. დედოფალო. ღთის. მშობელო. მეოხვეყვ

ყოველთათანა. წმინდათა. ანგელოზთა. წინასწარ

მეტყველთა. დამარტვილთა. დაყოველთა. წმი

ნდათათა. ჯსნად. ჩვენდა. ვნებათაგან. უპატ

იობისთა. რათა. შემიწყალეს. მე. სინანულისა.

მიერ. კაცთმოყვარემან. ღთნ. უფალო. იეს

ო. ქრისტე. ღთო. ჩვენო. მეოხებითა. ყოვლ

ად. უხრწნელისა. დედოფალისა. ჩვენისა. ღთის

მშობელ

- <damage>

<gap unit="chars" quantity="4" reason="illegible"/>

</damage>

დამარადის. ქალწულისა. მარია

მისა. წმინდათა. ანგელოზთა. დამთავარ. ანგელ

<fw type="catch">ოზთა**</fw>**
<pb n="60" f="30v"/>
ოზთა. ძალითა. მთავრობათა. უფლებათა

და ყოველთა. ზეცისა. წესთმთავრობითა. წმინდის

იოვანე. წინასწარმეტყველისა. წინამორბედ

ისა. დანათლის. მცემელისათა. წმინდათა თავ

თა. მოციქულთა. წმინდისა. პირველ

მოწამისა. სტეფანისითა.

და. ყოველთა. წმინდათა. საუკ

უნიტგან. სათნო. ყოფითა შენთათა ლოც

ვათა. წმინდათა. მამათა. ჩვენთა. განჰკურნ

ენ. ვნებანი. სულისა. ჩემისანი. დასენნი. სხ

ეულისა. ჩემისანი. და. მოიხსენე. უფალო

ხორციელი. მამა. ჩემი. და. დედა. დამმ

<fw type="catch">ა**</fw>**

</p>
</div>
</div>
</body>
</text>
</TEI>